

Allegato A
Regione Piemonte
Direzione Welfare
“Settore Rapporti con il Terzo Settore, supporto alle famiglie e alle situazioni
di fragilità sociale”
Servizio regionale per le adozioni internazionali

Avviso indagine di mercato per manifestazioni di interesse per invito a partecipare ad una procedura negoziata sulla piattaforma di e-procurement SINTEL di A.R.I.A, finalizzato ad individuare sul territorio del Brasile un soggetto per la stipula di un contratto al fine di assicurare in loco una struttura organizzativa e del personale in grado di garantire lo svolgimento delle procedure adottive e la relativa assistenza alle coppie che ivi si recano.

Scadenza: 15/09/2026 ore 18:00

Il presente Avviso è da intendersi come mero procedimento preselettivo finalizzato esclusivamente a ricevere manifestazioni d'interesse per favorire la partecipazione e la consultazione del maggior numero di operatori economici in modo non vincolante per la Regione Piemonte.

Le manifestazioni di interesse hanno l'unico scopo di comunicare alla Regione Piemonte la disponibilità ad essere invitati a presentare offerta, pertanto, con il presente Avviso non è indetta alcuna procedura di gara e non sono previste graduatorie di merito o attribuzioni di punteggi.

Si tratta semplicemente di un'indagine conoscitiva finalizzata all'individuazione di operatori economici da consultare nel rispetto dei principi di trasparenza e parità di trattamento.

Il presente Avviso non può essere considerato invito a offrire, né un'offerta al pubblico ai sensi dell'art. 1336 c.c. o promessa al pubblico ai sensi dell'art. 1989 c.c..

La Regione Piemonte si riserva di individuare i soggetti idonei, sulla base della completezza e dei contenuti della documentazione richiesta, ai quali sarà successivamente inviato l'invito a presentare la propria offerta, secondo le modalità previste dalla normativa vigente, per l'affidamento del servizio di seguito descritto, mediante procedura negoziata da aggiudicarsi secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, tramite la piattaforma di e-procurement SINTEL di A.R.I.A

Il presente Avviso è predisposto in conformità con quanto previsto dall'art. 50 comma 2, del D.lgs 36/2023 s.m.i..

In relazione al servizio da affidare, si precisa quanto segue:

1. Nome, indirizzo, numero di telefono, nonché indirizzo elettronico della stazione appaltante:

Regione Piemonte – Direzione Welfare – “Settore Rapporti con il Terzo Settore, supporto alle famiglie e alle situazioni di fragilità sociale”
Servizio regionale per le adozioni internazionali
Piazza Piemonte, 1 – 10127, Torino
Tel. 011.4320768
mail: adozioni@regione.piemonte.it

2. Oggetto e breve descrizione del servizio

Il Servizio regionale per le adozioni internazionali, in attuazione della legge n. 184/1983 e s.m.i., svolge le pratiche di adozione presso le competenti autorità del Brasile e realizza progetti di cooperazione a favore dell'infanzia finalizzati ad attuare il principio di sussidiarietà dell'adozione internazionale nei Paesi di provenienza dei minori adottati.

L'art. 39 ter, comma 1, lett. c) della L. 184/1983 s.m.i. e l'art. 12, comma 1, della Delibera n. 13/2008/SG del 28/10/2018 della Commissione per le adozioni internazionali stabiliscono che in ciascun Paese in cui l'ente intende realizzare le adozioni deve avere un'adeguata struttura personale ed organizzativa al fine di assicurare il corretto svolgimento delle procedure di adozione e la relativa assistenza alle coppie nel Paese straniero.

In relazione alle concrete esigenze operative, la struttura organizzativa deve comprendere almeno un referente responsabile dell'assistenza alle coppie, dei rapporti con le autorità locali, un interprete/traduttore, e il collaboratore all'estero deve avere specifica preparazione professionale adeguatamente attestata, deve essere in possesso di qualità morali analoghe a quelle richieste per i collaboratori in Italia, debitamente attestate in base alla legislazione del Paese straniero e verificabili, esperienza nell'assistenza alle coppie, conoscenza e capacità nel gestire gli aspetti procedurali dell'iter adottivo nel paese straniero.

L'organizzazione nel paese straniero deve comprendere anche eventuali altri collaboratori, necessari ad assicurare l'accompagnamento delle coppie nello svolgimento delle procedure adottive.

Il Servizio regionale per le adozioni internazionali deve avere una sede nel Paese straniero, che deve essere amministrata secondo le leggi del Paese straniero e deve essere dotata dei necessari sistemi di comunicazione, compatibilmente con le concrete condizioni del Paese.

In questo contesto per la realizzazione delle attività di cooperazione e per l'espletamento delle procedure adottive in Brasile, secondo quanto previsto dalla normativa sopra citata, il Servizio per le Adozioni internazionali ha la necessità di avvalersi nel suddetto Paese di una struttura organizzativa e del personale in grado di assicurare lo svolgimento delle procedure adottive e la relativa assistenza alle coppie che si recano in Brasile, secondo quanto di seguito dettagliato:

- messa a disposizione sul territorio brasiliano di una sede dotata dei necessari sistemi di comunicazione in cui sia garantito lo svolgimento dell'attività di vigilanza da parte della Commissione per le adozioni internazionali;
- messa a disposizione di una persona che si rapporti con le competenti autorità locali, con esperienza nel campo delle adozioni e della cooperazione internazionale, con conoscenza della lingua italiana, capace altresì di assistere le famiglie che avviano una procedura adottiva in Brasile e di gestire i relativi aspetti procedurali.

3. Durata del servizio

La durata dell'affidamento del servizio è biennale, con decorrenza dal 1° gennaio 2027 fino al 31 dicembre 2028, fatte salve le clausole di risoluzione anticipata per inadempienza contrattuale.

4. Importo massimo del possibile affidamento

Sulla base della spesa storica sostenuta viene quantificato:

- un importo presunto complessivo per tutta la durata del contratto di euro 24.000,00 oneri fiscali inclusi per la messa a disposizione di una sede ad uso ufficio con relative utenze sul territorio del Brasile e per il supporto specialistico in ambito organizzativo e gestionale: a titolo puramente indicativo attività di supporto alla normale operatività del Servizio adozioni sul territorio brasiliano, gestione di adempimenti burocratici e contatti con le autorità locali;
- un importo complessivo presunto di euro 2.000,00 oneri fiscali inclusi relativo a ciascuna procedura adottiva per l'assistenza, l'accompagnamento e l'attività di interpretariato durante la permanenza della coppia in Brasile per circa 60 giorni, oltre al rimborso delle spese di viaggio, vitto e alloggio preventivamente autorizzate; si presume per tutta la durata del contratto lo svolgimento di 8 procedure adottive, per un importo complessivo presunto di euro 16.000,00.

5. Requisiti di partecipazione

Possono presentare manifestazione di interesse alla partecipazione gli operatori economici con sede sul territorio del Brasile in possesso di qualità morali analoghe a quelle richieste in Italia ai sensi dell'art. 94 e 95 del D.lgs 36/2023, debitamente attestate e verificabili in base alla legislazione del Paese straniero, iscritti sulla piattaforma di e-procurement SINTEL di A.R.I.A:

Categoria merceologica Supporto Specialistico CPV 75120000-3;

Categoria merceologica Servizi di interpretariato CPV 79540000-1.

I soggetti proponenti per partecipare alla procedura negoziata che verrà attivata in esito alla presente indagine di mercato devono essere in possesso dei seguenti requisiti di idoneità professionale, capacità economico-finanziaria e tecnica:

- Essere in possesso di qualità morali analoghe a quelle richieste in Italia in materia di contratti pubblici, che possono essere debitamente attestate e verificabili in base alla legislazione del Paese straniero.
- Esecuzione nel triennio (2023/2024/2025) di contratti per servizi analoghi a quello oggetto del contratto per un importo complessivo almeno pari ad un quarto dell'importo che sarà posto a base di gara. Per servizi analoghi si intendono attività di supporto in ambito organizzativo, gestionale e di interpretariato nell'ambito delle adozioni e/o di progetti di cooperazione a tutela dell'infanzia in difficoltà.
- Indicazione di un professionista in possesso di un titolo di studi adeguato, designato per l'intera durata del contratto: laurea e/o titoli equivalenti con conoscenza della lingua italiana parlata e scritta.

I predetti requisiti saranno dichiarati e documentati anche con la presentazione di Curriculum Vitae in lingua italiana in sede di partecipazione alla procedura negoziata e saranno oggetto di controllo secondo quanto previsto dalla normativa di riferimento.

6. Manifestazione di interesse

I soggetti interessati devono far pervenire apposita manifestazione di interesse utilizzando il modello facsimile allegato, in lingua italiana, sulla piattaforma di e-procurement SINTEL di A.R.I.A **entro e non oltre le ore 18:00 del giorno 15/09/2026 – termine perentorio.**

Eventuali richieste pervenute oltre il termine suddetto e/o incomplete non saranno prese in considerazione ai fini del presente Avviso.

La manifestazione di interesse deve essere rivolta a Regione Piemonte, Direzione Welfare - “Settore Rapporti con il Terzo Settore, supporto alle famiglie e alle situazioni di fragilità sociale” – Servizio regionale per le adozioni internazionali e deve essere sottoscritta dal titolare o dal legale rappresentante dell'operatore economico secondo il fac-simile allegato al presente Avviso.

Non saranno giudicate ricevibili e di conseguenza verranno respinte senza possibilità di recupero le manifestazioni di interesse:

- non inviate nei termini sopra indicati;
- prive della firma del soggetto proponente;
- non in lingua italiana.

7. Selezione degli operatori economici da invitare

In seduta riservata la stazione appaltante provvederà ad esaminare la documentazione prodotta al fine di verificarne la rispondenza al presente Avviso.

Della suddetta seduta verrà redatto apposito verbale nel quale verranno indicati gli operatori economici ammessi alla fase successiva e quelli esclusi. Il nominativo degli operatori ammessi sarà tenuto segreto. Gli esclusi saranno avvisati circa le motivazioni dell'esclusione con le modalità previste dalla normativa applicabile.

Saranno invitati a formulare l'offerta per l'affidamento dei servizi gli operatori economici che abbiano presentato una manifestazione di interesse conforme alle prescrizioni del presente Avviso.

Saranno invitati tutti gli operatori economici in possesso dei requisiti richiesti.

La Stazione appaltante si riserva la possibilità di procedere anche in presenza di una sola manifestazione di interesse idonea.

Non trattandosi di procedura concorsuale per i partecipanti all'indagine di mercato non sono previste graduatorie, attribuzione di punteggi o altre classificazioni di merito.

Il presente Avviso, finalizzato ad un'indagine di mercato, non costituisce proposta contrattuale e non è vincolante per la stazione appaltante, che è libera di avviare altre e diverse procedure.

La stazione appaltante si riserva di interrompere il procedimento avviato, per ragioni di sua esclusiva competenza, senza che i soggetti istanti possano vantare alcuna pretesa.

8. Espletamento della selezione

Gli operatori economici, individuati a seguito dell'espletamento della selezione di cui al punto 7, saranno invitati, a presentare offerta nel rispetto dei principi di parità di trattamento, trasparenza e concorrenza.

Le modalità di svolgimento della gara e di presentazione delle offerte, nonché i criteri per la valutazione delle stesse saranno riportati nella lettera di invito.

9. Criterio di aggiudicazione

La procedura negoziata che verrà attivata applicherà il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 108, comma 2, del D.Lgs. 36/2023 secondo quanto meglio sarà specificato nella successiva documentazione di gara che sarà resa disponibile ai soli soggetti ammessi a partecipare.

10. Avvertenze

La Regione Piemonte si riserva, per motivate sopraggiunte necessità, la facoltà di non procedere all'espletamento dell'affidamento, senza alcuna pretesa da parte dei partecipanti in risposta al presente Avviso.

Si ricorda che, nel caso di falsità in atti e dichiarazioni mendaci, verranno applicate, ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, le sanzioni previste dal codice penale e dalle leggi speciali in materia.

11. Trattamento dei dati personali

Si rimanda all'informativa sul trattamento dei dati personali ai sensi dell'art. 13 del Reg. (UE) 2016/679 disponibile sulla pagina web dedicata al presente Avviso esplorativo per manifestazione d'interesse.

12. Altre informazioni

Il presente Avviso è finalizzato esclusivamente a presentare manifestazioni di interesse da parte degli operatori economici in possesso di idonei requisiti per l'espletamento dell'affidamento e costituisce, pertanto, indagine di mercato in attuazione dei principi di pubblicità preventiva, di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità e trasparenza contemplati dal D.Lgs. 36/2023. Il presente Avviso non costituisce procedura di gara e non prevede in nessun caso redazione di graduatorie di merito ed attribuzione di punteggi. La stazione appaltante si riserva la facoltà di sospendere, modificare o revocare la presente procedura e/o di non dare seguito al successivo affidamento per sopravvenute ragioni di pubblico interesse.

Il presente Avviso, completo del relativo allegato, viene pubblicato integralmente sul Bollettino Ufficiale della Regione Piemonte e sul sito internet della Regione Piemonte:

<https://bandi.regione.piemonte.it/gare-appalto> sotto la voce "procedura avviso per manifestazione di interesse"

Per ulteriori informazioni e chiarimenti è possibile contattare:

Trapani Concetta: 011.4320768

indirizzo di posta elettronica: adozioni@regione.piemonte.it

Ogni eventuale comunicazione di interesse generale conseguente al presente Avviso verrà pubblicata sul sito internet sopra indicato.

Allegati:

1) Fac-simile di manifestazione di interesse.

13. Responsabile del progetto

Il Responsabile unico del Progetto è la dott.ssa Antonella Caprioglio, Dirigente del Settore Rapporti con il Terzo Settore, supporto alle famiglie e alle situazioni di fragilità sociale - Servizio regionale per le adozioni internazionali - Piazza Piemonte, 1 – 10127 Torino

Email: antonella.caprioglio@regione.piemonte.it

ALLEGATI ALL'AVVISO INDAGINE DI MERCATO

Alla Regione Piemonte
Direzione Welfare
Piazza Piemonte, 1, 10127 TORINO
adozioni@regione.piemonte.it

Fac – simile di domanda – da predisporre in lingua italiana

OGGETTO: Avviso indagine di mercato per manifestazioni di interesse per invito a partecipare ad una procedura negoziata sulla piattaforma di e-procurement SINTEL di A.R.I.A, finalizzato ad individuare sul territorio del Brasile un soggetto per la stipula di un contratto al fine di assicurare in loco una struttura organizzativa e del personale in grado di garantire lo svolgimento delle procedure adottive e la relativa assistenza alle coppie che ivi si recano.

Manifestazione di interesse alla partecipazione

Il/La sottoscritto/a _____
nato/a a _____ il _____
residente nella Città di _____
Cap. _____ Provincia _____ Stato _____
Via/Piazza _____
Codice Fiscale n. _____ Impresa individuale n. _____
tel. _____
posta elettronica _____

MANIFESTA IL PROPRIO INTERESSE ALLA PARTECIPAZIONE

in risposta all'Avviso indagine di mercato per manifestazioni di interesse per invito a partecipare ad una procedura negoziata sulla piattaforma di e-procurement SINTEL di A.R.I.A, finalizzato ad individuare sul territorio del Brasile un soggetto per la stipula di un contratto al fine di assicurare in loco una struttura organizzativa e del personale in grado di garantire lo svolgimento delle procedure adottive e la relativa assistenza alle coppie che ivi si recano.

Il sottoscritto/a dichiara di:

- essere in possesso di qualità morali analoghe a quelle richieste in Italia in materia di contratti pubblici, che possono essere debitamente attestate e verificabili in base alla legislazione del Paese straniero;
- essere consapevole che i predetti requisiti verranno dichiarati in sede di partecipazione alla procedura finalizzata all'affidamento e saranno oggetto di controllo secondo quanto previsto dalla normativa di riferimento;

- accettare che tutte le comunicazioni da parte della Regione Piemonte inerenti alla manifestazione di interesse di cui all'Avviso esplorativo indicato in oggetto avvengano all'indirizzo mail sopra indicato.

Si allegano:

-

- copia del documento d'identità in corso di validità;
- informativa sul trattamento dei dati personali debitamente sottoscritta.

_____ (luogo e data)

(firma leggibile)

Informativa sul trattamento dei dati personali ai sensi dell'art.13 GDPR 2016/679

I dati personali forniti alla Direzione regionale Welfare - Settore Rapporti con il Terzo Settore, supporto alle famiglie e alle situazioni di fragilità sociale - Servizio regionale per le adozioni internazionali - Regione Piemonte saranno trattati secondo quanto previsto dal "Regolamento UE 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (regolamento Generale sulla Protezione dei dati, di seguito GDPR)".

I dati acquisiti a seguito della presente informativa relativa alla pubblicazione dell'Avviso esplorativo in oggetto saranno utilizzati esclusivamente per le finalità relative al procedimento amministrativo per il quale vengono comunicati; l'acquisizione dei Suoi dati ed il relativo trattamento sono obbligatori in relazione alle finalità sopradescritte; ne consegue che l'eventuale rifiuto a fornirli potrà determinare l'impossibilità del Titolare del trattamento ad erogare il servizio richiesto.

I dati di contatto del Responsabile della protezione dati (DPO) sono dpo@regione.piemonte.it.

Il Titolare del trattamento dei dati personali è la Giunta regionale, il Delegato al trattamento dei dati è il Responsabile del Settore Rapporti con il Terzo Settore, supporto alle famiglie e alle situazioni di fragilità sociale.

Il Responsabile esterno del trattamento dei dati personali è il CSI-Piemonte.

I dati personali riferiti all'ente contraente saranno trattati esclusivamente da soggetti incaricati e Responsabili (esterni) individuati dal Titolare o da soggetti incaricati individuati dal Responsabile (esterno), autorizzati ed istruiti in tal senso, adottando tutte quelle misure tecniche ed organizzative adeguate per tutelare i diritti, le libertà e i legittimi interessi che Le sono riconosciuti per legge in qualità di Interessato.

I Suoi dati saranno trattati esclusivamente da soggetti incaricati e Responsabili (esterni) individuati dal Titolare o da soggetti incaricati individuati dal Responsabile (esterno), autorizzati ed istruiti in tal senso, adottando tutte quelle misure tecniche ed organizzative adeguate per tutelare i diritti, le libertà e i legittimi interessi che Le sono riconosciuti per legge in qualità di Interessato.

I dati, resi anonimi, potranno essere utilizzati anche per finalità statistiche (d.lgs. 281/1999 e s.m.i.).

I dati personali sono conservati per il periodo di dieci anni.

Potrà esercitare i diritti previsti dagli artt. da 15 a 22 del regolamento UE 679/2016, quali: la conferma dell'esistenza o meno dei suoi dati personali e la loro messa a disposizione in forma intellegibile; avere la conoscenza delle finalità su cui si basa il trattamento; ottenere la cancellazione, la trasformazione in forma anonima, la limitazione o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, nonché l'aggiornamento, la rettifica o, se vi è interesse, l'integrazione dei dati; opporsi, per motivi legittimi, al trattamento stesso, rivolgendosi al Titolare, al Responsabile della protezione dati (DPO) o al Responsabile del trattamento, tramite i contatti indicati (Settore Rapporti con il Terzo Settore, supporto alle famiglie e alle situazioni di fragilità sociale della Regione Piemonte tel. 011/432 1459) o il diritto di proporre reclamo all'Autorità di controllo competente.

Data

Firma leggibile